

## AZ EFTA FELÜGYELETI HATÓSÁG HATÁROZATA

196/03/COL

(2003. november 5.)

**az állami támogatások anyagi jogi és eljárásjogi szabályainak harmincnegyedik módosítása új, 9B. számú fejezet bevezetésével: A feltételezett jogellenes állami támogatásokra vonatkozó panaszok benyújtásához kitöltendő formanyomtatvány**

AZ EFTA FELÜGYELETI HATÓSÁG,

TEKINTETTEL az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra <sup>(1)</sup> és különösen annak 61. és 63. cikkeire és 26. jegyzőkönyvére;

TEKINTETTEL az EFTA-államok közötti, Felügyeleti Hatóság és Bíróság létrehozásáról szóló megállapodásra <sup>(2)</sup> és különösen annak 24. cikkére és 5. cikke (2) bekezdésének b) pontjára, valamint 3. jegyzőkönyve I. részének 1. cikkére <sup>(3)</sup>;

MIVEL a Felügyeleti és Bírósági Megállapodás 24. cikke értelmében az EFTA Felügyeleti Hatóságnak kell érvényre juttatnia az EGT-megállapodás állami támogatásokra vonatkozó rendelkezéseit;

MIVEL a Felügyeleti és Bírósági Megállapodás 5. cikke (2) bekezdésének b) pontja alapján az EFTA Felügyeleti Hatóság köteles közleményeket és iránymutatásokat kiadni az EGT-megállapodás által szabályozott ügyekben, amennyiben a fenti megállapodás vagy a Felügyeleti és Bírósági Megállapodás kifejezetten így rendelkezik, vagy amennyiben az EFTA Felügyeleti Hatóság ezt szükségesnek ítéli;

FELIDÉZVE az 1994. január 19-én az EFTA Felügyeleti Hatóság <sup>(4)</sup> által elfogadott állami támogatások anyagi jogi és eljárásjogi szabályait <sup>(5)</sup>;

MIVEL 2003. május 16-án az Európai Bizottság új formanyomtatványt bocsátott ki a feltételezett jogellenes állami támogatásra vonatkozó panaszok benyújtásához <sup>(6)</sup>

MIVEL ez a formanyomtatvány az Európai Gazdasági Térséget is érinti;

MIVEL az Európai Gazdasági Térség teljes területén biztosítani kell az EGT állami támogatásokról szóló szabályainak egységes alkalmazását;

MIVEL az EGT-megállapodás XV. mellékletének végén található „Általános rendelkezések” cím II. pontja értelmében az EFTA Felügyeleti Hatóság köteles az Európai Bizottsággal folytatott konzultációt követően az Európai Bizottság által elfogadott jogi aktusoknak megfelelő jogi aktusokat elfogadni;

AZ EURÓPAI Bizottsággal való konzultációt követően;

FELIDÉZVE, hogy az EFTA Felügyeleti Hatóság e témában 2003. június 3-án többoldalú találkozó keretében konzultált az EFTA-államokkal,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. Az állami támogatásokról szóló iránymutatások új, 9B. számú, „A feltételezett jogellenes állami támogatásokra vonatkozó panaszok benyújtásához kitöltendő formanyomtatvány” című fejezet csatolásával módosul.
2. Az állami támogatásokról szóló iránymutatások I. melléklete a következő új, III. résszel bővül: „A feltételezett jogellenes állami támogatásokra vonatkozó panaszok benyújtásához kitöltendő formanyomtatvány”.

<sup>(1)</sup> A továbbiakban: EGT-megállapodás.

<sup>(2)</sup> A továbbiakban: Felügyeleti és Bírósági Megállapodás.

<sup>(3)</sup> A Felügyeleti és Bírósági Megállapodás 2001. december 10-én az EFTA-államok által módosított 3. jegyzőkönyve. A módosítások 2003. augusztus 28-án léptek életbe.

<sup>(4)</sup> Eredetileg megjelent: HL L 231., 1994.9.3, valamint annak 32. EGT-kiegészítésében ugyanazon a napon, legutóbb a 2002.12.18-i 264/02/COL, még nyilvánosságra nem hozott bizottsági testületi határozattal módosítva.

<sup>(5)</sup> A továbbiakban: állami támogatásokról szóló iránymutatások.

<sup>(6)</sup> Formanyomtatvány a feltételezett jogellenes állami támogatásokra vonatkozó panaszok benyújtásához. (HL C 116., 2003.5.16., 3.o.)

3. Az állami támogatásokról szóló iránymutatások I. mellékletének új III. része, valamint a csatolt új 9B. számú fejezet e határozat mellékletében található.
4. Az EFTA-államokat levélben kell értesíteni, csatolva e határozat egy másolatát, valamint a mellékletet.
5. Az Európai Bizottságot – az EGT-megállapodás 27. jegyzőkönyve d) pontjának megfelelően – e határozat és annak melléklete másolatának megküldése útján kell tájékoztatni.
6. A határozatot mellékletével együtt az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében, valamint EGT-kiegészítésében kell közzétenni.
7. A határozat angol nyelven hiteles.

Kelt Brüsszelben, 2003. november 5-én.

*az EFTA Felügyeleti Hatóság részéről*

Einar M. BULL  
*az elnök*

Hannes HAFSTEIN  
*bizottsági testületi tag*

\_\_\_\_\_

## MELLÉKLET

**„9B. A FELTÉTELEZETT JOGELLENES ÁLLAMI TÁMOGATÁSOKRA VONATKOZÓ PANASZOK  
BENYÚJTÁSÁHOZ KITÖLTENDŐ FORMANYOMTATVÁNY**

A Felügyeleti és Bírósági Megállapodás 3. jegyzőkönyve I. része 1. cikke (3) bekezdésének, valamint II. része 2. cikke (1) bekezdésének értelmében az EFTA Felügyeleti Hatóságot időben kell értesíteni a támogatások nyújtása, illetve azok módosítása felől annak érdekében, hogy a Hatóságnak lehetősége legyen megjegyzéseinek benyújtására. Az érintett EFTA-állam az általa javasolt intézkedéseket nem valósíthatja meg addig, amíg a fent említett folyamat végső döntéssel le nem zárult.

Azon támogatás, amelyet a fent említett rendelkezésekkel ütköző módon nyújtottak, jogellenes támogatásnak minősül.

A Felügyeleti és Bírósági Megállapodás 3. jegyzőkönyve II. része 10. cikkének (1) bekezdése értelmében, amennyiben bármilyen forrásból az EFTA Felügyeleti Hatóság tudomására jut feltételezett jogellenes támogatásra vonatkozó információ, a Hatóság ezen információt késedelem nélkül megvizsgálja.

Továbbá, a fent említett jegyzőkönyv II. része 20. cikke (2) bekezdésének megfelelően, bármely érintett fél felhívhatja az EFTA Felügyeleti Hatóság figyelmét bármilyen feltételezett jogellenes támogatásra, illetve támogatással való feltételezett visszaélésre (a továbbiakban: panasz).

Az EFTA Felügyeleti Hatóságnak bárki, illetve bármelyik vállalkozás benyújthatja panaszát. Ezen eljárás ingyenes. A panaszok megvizsgálása során az EFTA Felügyeleti Hatóságnak figyelembe kell vennie a Felügyeleti és Bírósági Megállapodás 3. jegyzőkönyvében rögzített eljárási szabályokat, különösen az érintett EFTA-állam védekezéshez való jogát.

Továbbá, az EFTA Felügyeleti Hatóságnak való panaszbenyújtás helyett, illetve amellet azon harmadik feleknek, akiknek érdekeit a jogellenes támogatás sérti, általában lehetőségük van nemzeti bírósághoz fordulni.

Az EFTA Felügyeleti Hatóságnak azonban nem áll módjában tanácsot nyújtani az egyedi ügyekben rendelkezésre álló nemzeti eljárási módszerekre vonatkozóan.

Ezen iránymutatások I. mellékletének III. részében csatolt formanyomtatványon szerepelnek azon adatok, amelyek az EFTA Felügyeleti Hatóság számára szükségesek ahhoz, hogy egy feltételezett jogellenes támogatáshoz, illetve támogatással való feltételezett visszaéléshez fűződő panaszuk után tudjon nézni. Amennyiben a formanyomtatvány minden részének kitöltése nem lehetséges, ennek okait szerepeltetni kell.

A formanyomtatvány a EFTA Felügyeleti Hatóság szerverén a következő címen érhető el: <http://www.eftasurv.int>

Az EFTA Felügyeleti Hatóság honlapján továbbá számos fontos információ található az állami támogatás Európai Gazdasági Térségben alkalmazandó szabályairól, amely segítheti a panaszosokat, illetve azok tanácsadóit a formanyomtatvány kitöltésében.

A kitöltött formanyomtatványt a következő címre kell elküldeni:

EFTA Surveillance Authority (EFTA Felügyeleti Hatóság)  
Competition and State Aid Directorate Versenyügyi és Állami Támogatások Igazgatóság,  
74 Rue de Trèves  
B-1040 Brussels

## III. RÉSZ

**A feltételezett jogellenes állami támogatásokra vonatkozó panaszok benyújtásához kitöltendő  
formanyomtatvány**

A kitöltött formanyomtatványt a következő címre kell elküldeni:

EFTA Surveillance Authority  
Competition and State Aid Directorate  
74 Rue de Trèves  
B-1040 Brussels

- I.A. *A panaszosra vonatkozó információ*
- I.1. A panaszos családi és keresztnéve, illetve cégneve:
- I.2. Cím, illetve bejegyzett székhely címe:
- I.3. Telefon/fax/e-mail cím:
- I.4. Név, cím, telefon- és faxszám, e-mail cím, valamint a kapcsolattartó személy neve:
- I.5. Amennyiben a panaszt egy vállalkozás nyújtja be, annak tevékenységi körének és helyének rövid leírása:
- I.6. Kérjük, írja le röviden, hogy a feltételezett jogellenes támogatás milyen mértékben sérti a panaszos érdekeit.
- I.B. *A panaszos képviselőjére vonatkozó információ*
- I.7. Amennyiben a panaszt egy személy, illetve vállalkozás képviselőjében teszik, kérjük, csatolja ezen képviselő nevét, címét, és faxszámát, valamint egy, a felhatalmazást bizonyító dokumentumot.
- II. *Az EFTA-államról szóló információ*
- II.1. EFTA-állam:
- II.2. A feltételezett jogellenes állami támogatás nyújtásának szintje:
- központi kormány
  - régió (kérjük nevezze meg)
  - egyéb (kérjük nevezze meg)
- III. *A panasz tárgyát képező feltételezett jogellenes támogatási intézkedésekre vonatkozó információ*
- III.1. Feltételezett jogellenes egyedi támogatásra, vagy feltételezett jogellenes támogatási programra vonatkozik a panasz?
- III.2. Mikor nyújtották a feltételezett jogellenes egyedi támogatást, illetve mikor hajtották végre a támogatási programot? Amennyiben ismert, milyen időtartamra szól a feltételezett jogellenes támogatási program?
- III.3. Mely gazdasági ágazat(ok)ra vonatkozik a feltételezett jogellenes támogatás?
- III.4. Mennyi a feltételezett jogellenes támogatás összege? Milyen formában nyújtották? (kölcson, támogatás, biztosíték, adózási ösztönző, illetve adókedvezmény, stb)
- III.5. Ki a kedvezményezett? Támogatási program esetén ki jogosult a támogatásra?
- Kérjük, adja meg a lehető legtöbb információt, és írja le az érintett vállalkozás(ok) főbb tevékenységeit.
- III.6. Amennyiben ön által ismert, milyen célból nyújtották a feltételezett jogellenes támogatást?
- IV. *A panasz alapja*

Kérjük, részletesen indokolja meg panaszának alapját, annak okát, és jelölje meg, hogy Ön szerint mely EGT-jogszabályt sértették meg a szóban forgó feltételezett jogellenes támogatás odaítélésével, és hogy ez milyen hatással volt az Európai Gazdasági Térségen belüli verseny feltételeire, valamint a szerződő felek közötti kereskedelemre.

Amennyiben a feltételezett jogellenes támogatás az ön üzleti érdekeit sértette, kérjük részletezze, hogy milyen módon.

V. *Egyéb eljárásra vonatkozó információ*

- V.1. Az EFTA Felügyeleti Hatóság bármely korábbi megkeresésének részletezése (amennyiben lehetséges, kérjük csatolja a levelezés másolatait):
- V.2. Az Európai Bizottság szolgálatai bármely korábbi megkeresésének részletezése (amennyiben lehetséges, kérjük csatolja a levelezés másolatait):
- V.3. A nemzeti hatóságok korábbi megkeresése (például a központi, regionális, illetve helyi önkormányzati testületek, ombudsman, stb. Amennyiben lehetséges, kérjük csatolja a levelezés másolatait):
- V.4. A nemzeti bíróság vagy egyéb eljárások (pl. választott bíróság vagy békéltetés) igénybevétele. (Kérjük jelezze, amennyiben már született határozat vagy ítélet, és adott esetben csatolja annak másolatát):

VI. *Igazoló okmányok*

Kérjük, sorolja fel, mely igazoló okmányokat nyújtott be a panasz mellé, és csatolja azok másolatát. Amennyiben lehetséges, kérjük csatolja azon nemzeti jogszabály, illetve egyéb intézkedés másolatát, amely a panasz tárgyát képező támogatás kifizetésének jogalapját képezi.

VII. *Titkosság*

Felhívjuk figyelmét arra, hogy az érintett EFTA-állam védekezéshez való jogának biztosítása végett az EFTA Felügyeleti Hatóság felfedheti az Ön személyazonosságát, valamint az igazoló okmányok tartalmát az EFTA-állam előtt. Kérjük, jelezze, amennyiben nem kívánja személyazonosságának, illetve egyes dokumentumoknak vagy információknak a felfedését, és indoklással együtt jelölje meg a dokumentumok azon részeit, amelyeket titkosnak ítél.

Hely, dátum, és a panaszos aláírása

---